Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 58 (1985)

Heft: 1: Winter im Toggenburg

Artikel: Alt St. Johann : erste Skiwanderschule der Schweiz = Alt St. Johann : première école suisse de ski de fond

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-775959

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Alt St. Johann: erste Skiwanderschule der Schweiz

Ganz Anfang der sechziger Jahre waren Langlauf und Skiwandern in unserem Land noch utopische Begriffe. Kaum zu glauben, wenn man bedenkt, dass nur knapp ein Vierteljahrhundert später Zehntausende von Langlauffans ihre Spuren kreuz und quer durchs Schweizerland ziehen. Die Schweizerische Verkehrszentrale hat mit ihren Prominenten-Langläufen sicher viel zur Propagierung dieser nordischen Sportart beigetragen. Ein grosser Förderer war auch Hans Ammann aus Alt St. Johann. Als aktiver Langläufer – er war mehrfach Schweizer Meister und bestritt auch internationale Rennen – hatte der Toggenburger das Bedürfnis, das Gleiten auf schmalen Latten durch die unberührte Schneelandschaft, das rhythmische Fortbewegen in frischer Winterluft den Sportbegeisterten weiterzugeben. Voller Enthusiasmus machte er sich gleich an die Ausarbeitung eines 4-Tage-Kurses. Obschon kaum jemand an einen Erfolg dieses Unternehmens glaubte, bot der Verkehrsverein Unterstützung für eine bescheidene Werbung an. Das war 1962/63. Anfänglich meldeten sich in der Woche ein, zwei oder gar vier Teilnehmer, die Langlaufen lernen wollten. Der Leiter hatte also die Möglichkeit, in Ruhe an einem guten Unterrichtssystem herumzuprobeln. Betonung wurde auf das Wort Skiwandern gelegt, und man instruierte bewusst anders, als dies in Trainingskursen für Wettkämpfer üblich war. Ammann wollte mit seiner Gruppe spazieren gehen und bei den Leuten inmitten der Natur die Begeisterung für den Langlauf wecken. Freude am Skiwandern schien das Wichtigste. Selbstverständlich gehörten zum Kurs auch die Vermittlung der Technik und die Information über Ausrüstung, Skiwachsen usw. Kameradschaft und Geselligkeit sollten ebenfalls nicht zu kurz kommen. Inzwischen haben sich die Skiwanderkurse in Alt St. Johann etabliert. Als Hans Ammann 1980 starb, fand sich in Chläus Feldmann ein tüchtiger Nachfolger. Die beiden hatten jahrelang zusammen gearbeitet. Die Tradition der 4-Tage-Skiwanderkurse für Anfänger und Fortgeschrittene in der Zeit von Mitte Dezember bis Anfang März werden also ganz im Sinne von Hans Ammann weitergeführt. Das Kursgeld für 4 Tage Langlaufunterricht beträgt Fr. 90.–. Auf Wunsch wird Hotelunterkunft in Alt St. Johann reserviert. Auskünfte und Anmeldungen beim Verkehrsbüro, 9656 Alt St. Johann (Tel. 074 5 18 88). *fi*

13 14

Alt St. Johann: première école suisse de ski de fond

Au début des années soixante, on croyait encore que notre pays ne se prêtait pas au ski de fond ni au ski de randonnée. Cela paraît incroyable aujourd'hui, à peine un quart de siècle plus tard, lorsqu'on voit des dizaines de milliers de skieurs de fond sillonner la Suisse en tout sens. L'Office national suisse du tourisme a certainement contribué à ce succès en organisant des courses de ski nordique pour des personnalités éminentes.

Hans Amman, d'Alt St. Johann, fut également un grand promoteur. Skieur de fond lui-même, il fut plusieurs fois champion de Suisse et prit part aussi à des compétitions internationales. Fasciné par la joie de glisser sur la neige immaculée des Alpes et par le mouvement rythmé du corps dans l'air froid et pur de l'hiver, il se proposa d'en communiquer la technique à d'autres sportifs et se mit avec ardeur à préparer un premier cours de quatre jours. Bien que tout le monde fût sceptique quant au succès de cette tentative, l'office du tourisme lui accorda néanmoins son soutien en vue d'une modeste campagne publicitaire. C'était en hiver 1962/63.

Au cours des premières semaines ce furent successivement un, puis deux, puis quatre amateurs qui s'annoncèrent, ce qui donna au moniteur la possibilité de mettre au point en toute tranquillité une méthode éprouvée d'enseignement. Ammann insistait sur l'importance du mot «randonnée» à skis et orientait intentionnellement son enseignement vers un entraînement différent de celui du ski de compétition. Il désirait se promener à skis avec son groupe et, par un contact direct avec la nature, susciter chez ses élèves de l'enthousiasme pour le ski de fond. Le plaisir d'excursionner à skis était le facteur essentiel. Mais son enseignement comprenait aussi l'acquisition d'une bonne technique ainsi que les connaissances nécessaires quant à l'équipement, au fartage des skis, etc., et même à l'esprit de camaraderie et de société inhérent à la pratique du sport. Dans l'intervalle, l'enseignement du ski de randonnée s'est implanté à Alt St. Johann où, depuis la mort de Hans Ammann en 1980, Chläus Feldmann, son assistant pendant de longues années, assume efficacement sa succession. La tradition des cours de ski de randonnée de quatre jours pour débutants et pour élèves avancés, depuis la mi-décembre jusqu'au début de mars, a été ainsi continuée entièrement dans l'esprit de son initiateur, Hans Ammann.

La finance de participation au cours de ski de fond de quatre jours s'élève à Fr. 90.–. On peut en outre faire réserver une chambre d'hôtel à Alt St. Johann. Pour tous renseignements et pour les inscriptions s'adresser à l'Office du tourisme, 9656 Alt St. Johann (tél. 074 5 18 88).

13/14 Die Langlaufgruppe auf der Tour ins Alpli bei Unterwasser
13/14 Groupe de skieurs de fond en route vers l'Alpli près d'Unterwasser
13/14 Il gruppo di fondisti in cammino verso l'Alpli presso Unterwasser
13/14 A cross-country team on a tour to the Alpli near Unterwasser